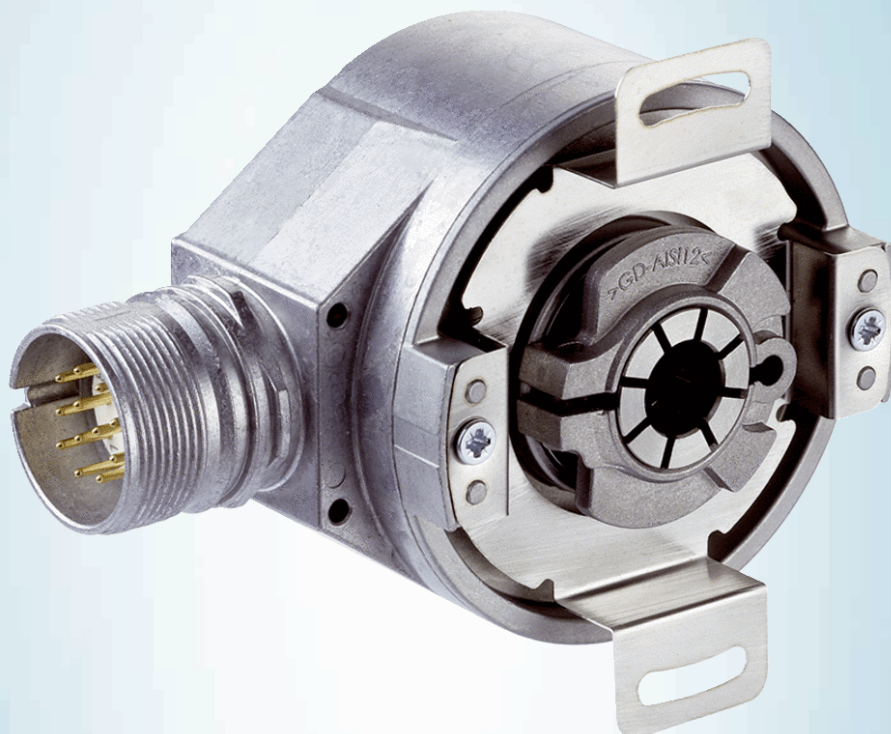


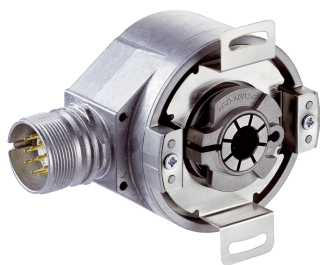


DFS60E-BEWA00500

DFS60

INCREMENTELE ENCODERS

SICK
Sensor Intelligence.

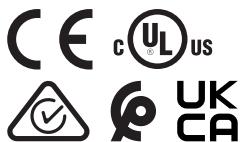


Bestelinformatie

Type	Artikelnr.
DFS60E-BEWA00500	1065067

Meer apparaatuitvoeringen en accessoires → www.sick.com/DFS60

Afbeelding kan afwijken



Gedetailleerde technische specificaties

Veiligheidstechnische karakteristieken

MTTF_D (gemiddelde tijd tot een gevaarlijke uitval)	300 jaren (EN ISO 13849-1) ¹⁾
--	--

¹⁾ Bij dit product gaat het om een standaardproduct en geen veiligheidscomponent in de zin van de machinerichtlijn. Berekening op basis van nominale last van de componenten, gemiddelde omgevingstemperatuur 40 °C, inzetfrequentie 8760 h/a. Alle elektronische uitvallen worden gezien als gevaarlijke uitvallen. Voor nadere informatie zie documentnr. 8015532.

Performance

Impulsen per omwenteling	500 ¹⁾
Meetstap	90°, elektrisch/impulsen per omwenteling
Meetstapafwijking bij niet binaire aantallen streepjes	± 0,2°
Foutgrenzen	± 0,3°

¹⁾ Zie maximale toerentalobservatie.

Interfaces

Communicatie-interface	Incrementeel
Communicatie-interface detail	HTL / Push pull
Aantal signaalkanalen	6-kanaals
0-set functie via hardware pin	✓
0-SET functie	H-actief, L = 0 - 3 V, H = 4,0 - U _s V ¹⁾
Initialisatietijd	30 ms
Outputfrequentie	≤ 300 kHz
Laststroom	≤ 30 mA
Opgenomen vermogen	≤ 0,7 W (Onbelast)

¹⁾ Alleen bij apparaatvarianten met M23-stekkers in combinatie met de elektrische interfaces M, U, V en W.

Elektrisch

Aansluittype	Stekker, M23, 12-pins, Radiaal
Voedingsspanning	4,5 ... 32 V

Referentiesignaal, aantal	1
Referentiesignaal, positie	90 °, Elektrisch, logisch gekoppeld aan A en B

Mechanica

Mechanische uitvoering	Blinde holle as
Asdiameter	12 mm Klemming vooraan
Gewicht	+ 0,2 kg
Materiaal, as	Roestvast staal
Materiaal, flens	Aluminium
Materiaal, behuizing	Gegoten aluminium
Draaimoment bij start	0,8 Ncm (+20 °C)
Draaimoment bij bedrijf	0,6 Ncm (+20 °C)
Toegestane asbeweging statisch	± 0,3 mm (Radiaal) ± 0,5 mm (Axiaal)
Toegestane asbeweging dynamisch	± 0,1 mm (Radiaal) ± 0,2 mm (Axiaal)
Bedrijfstoerental	≤ 6.000 min ⁻¹ ¹⁾
Traagheidsmoment rotor	40 gcm ²
Levensduur lagers	3,6 x 10 ¹⁰ omwentelingen
Hoekversnelling	≤ 500.000 rad/s ²

¹⁾ Houd rekening met een zelfverwarming van 3,3 K per 1.000 min⁻¹ bij het ontwerp van het bedrijfstemperatuurbereik.

Omgevingsgegevens

EMC	Conform EN 61000-6-2 en EN 61000-6-3
Isolatieklasse	IP67, aan de behuizingszijde, stekker (IEC 60529) ¹⁾ IP65, Aan aszijde (IEC 60529)
Toegestane relatieve luchtvochtigheid	90 % (Bedauwing niet toegestaan)
Bedrijfstemperatuurbereik	0 °C ... +85 °C
Opslagtemperatuurbereik	-40 °C ... +100 °C, Zonder verpakking
Weerstandsvermogen bij schokken	50 g, 6 ms (EN 60068-2-27)
Weerstandsvermogen bij trillingen	20 g, 10 Hz ... 2.000 Hz (EN 60068-2-6)

¹⁾ Bij gemonteerde contrastekker.

Certificaten

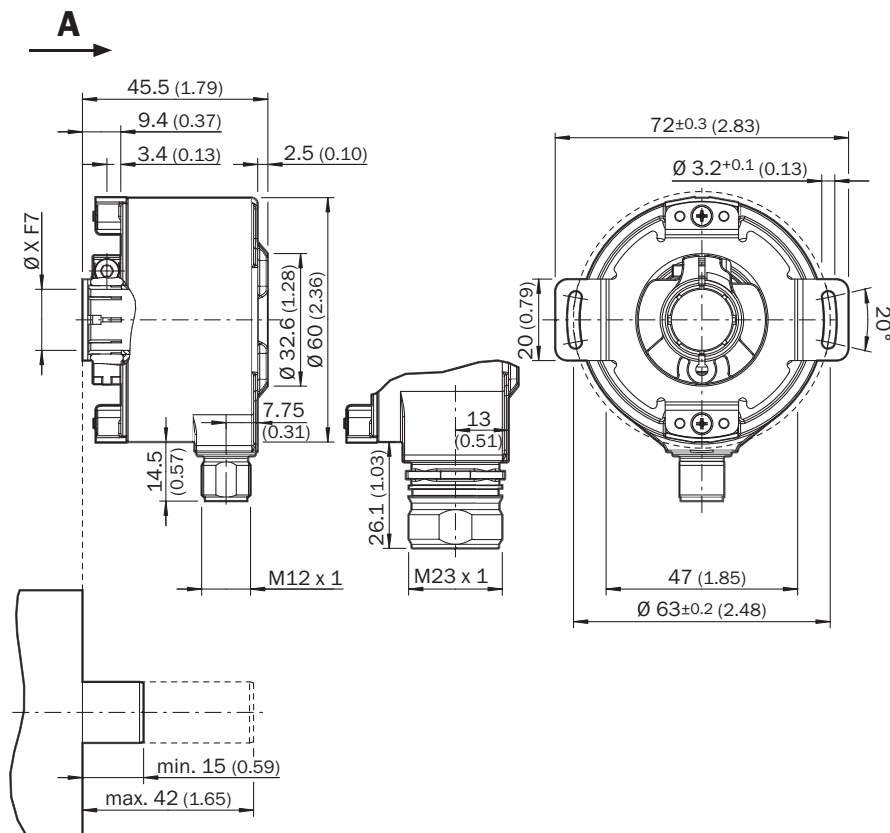
EU declaration of conformity	✓
UK declaration of conformity	✓
ACMA declaration of conformity	✓
Moroccan declaration of conformity	✓
China RoHS	✓
cULus certificate	✓
Information according to Art. 3 of Data Act (Regulation EU 2023/2854)	✓

Classificaties

ECLASS 5.0	27270501
-------------------	----------

ECLASS 5.1.4	27270501
ECLASS 6.0	27270590
ECLASS 6.2	27270590
ECLASS 7.0	27270501
ECLASS 8.0	27270501
ECLASS 8.1	27270501
ECLASS 9.0	27270501
ECLASS 10.0	27270501
ECLASS 11.0	27270501
ECLASS 12.0	27270501
ETIM 5.0	EC001486
ETIM 6.0	EC001486
ETIM 7.0	EC001486
ETIM 8.0	EC001486
UNSPSC 16.0901	41112113

Maattekening Blinde holle as, radiale stekker M12 en M23



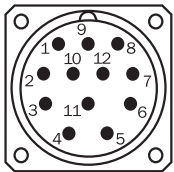
Afmetingen in mm (inch)

Algemene toleranties volgens DIN ISO 2768-mk

TypeBlinde holle as		
DFS60x-BAxxxxxxx	6 mm	Ter plaatse

Type	Blinde holle as	
DFS60x-BBxxxxxxx	8 mm	
DFS60x-BCxxxxxxx	3/8"	
DFS60x-BDxxxxxxx	10 mm	
DFS60x-BExxxxxxx	12 mm	
DFS60x-BFxxxxxxx	1/2"	
DFS60x-BGxxxxxxx	14 mm	
DFS60x-BHxxxxxxx	15 mm	
DFS60x-BJxxxxxxx	5/8"	

PIN-toewijzing

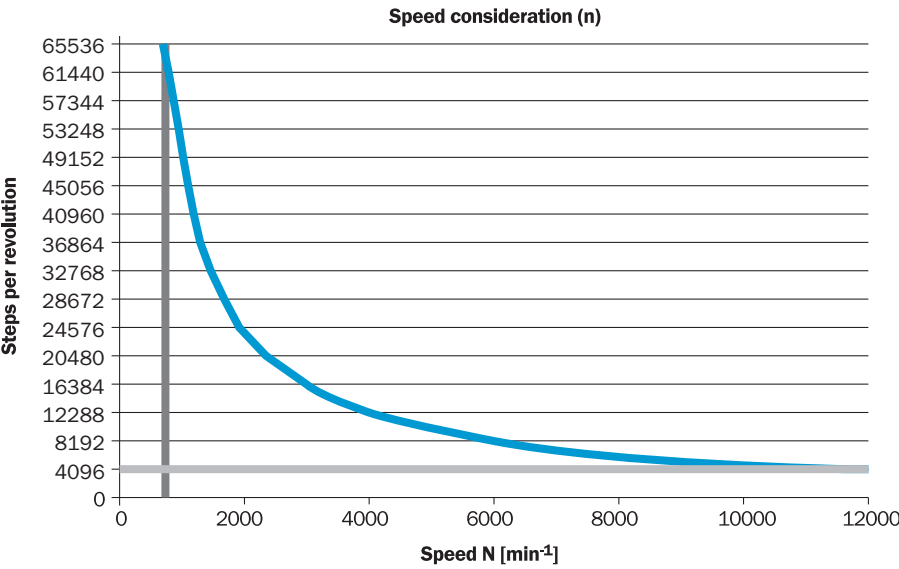


Aanzicht apparaatstekker M23 aan encoder

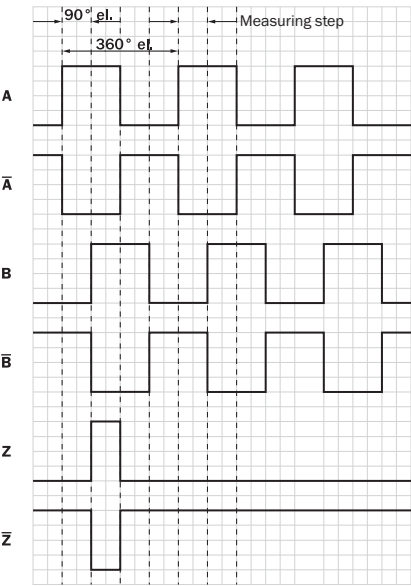
PINStekker M12, 8-pins	PINStekker M23, 12-pins	Draadkleur (ka- belaansluiting)	Signaal TTL/HTL	Sin/Cos 1,0 V _{SS}	Toelichting
1	6	Bruin	$\bar{A}$	COS-	Signaalleiding
2	5	Wit	A	COS+	Signaalleiding
3	1	Zwart	$\bar{B}$	SIN-	Signaalleiding
4	8	Roze	B	SIN+	Signaalleiding
5	4	Geel	$\bar{Z}$	$\bar{Z}$	Signaalleiding
6	3	Paars	Z	Z	Signaalleiding
7	10	Blauw	GND	GND	Massa-aansluiting
8	12	Rood	+U _S	+U _S	Voedingsspanning
-	9	-	N.c.	N.c.	Niet in gebruik
-	2	-	N.c.	N.c.	Niet in gebruik
-	11	-	N.c.	N.c.	Niet in gebruik
-	7 ¹⁾	Orange	O-SET ¹⁾	N.c.	Nulimpuls instellen ¹⁾
Isolatie	Isolatie	Isolatie	Isolatie	Isolatie	Scherp aan enco- derzijde met behu- zing verbonden. Aan controllerzijde met aarde verbinden.

¹⁾ Alleen bij de elektrische interfaces: M, U, V, W met O-SET-functie op PIN 7 op de M23-stekker. De O-SET-input dient voor het instellen van de nulimpuls op de actuele aspositie. Als de O-SET-input langer dan 250 ms met US verbonden is nadat hij ervoor minstens 1.000 ms geopend was of met GND verbonden was, krijgt de actuele aspositie het nulimpuls-signaal 'Z' toegekend.

Toerentalobservatie



Signaaloutputs



Cw met bleek op de encoderas in richting 'A', vergelijk maatschets.

Voedingsspanning	Output
4,5 V ... 5,5 V	TTL
10 V ... 32 V	TTL
10 V ... 32 V	HTL

Aanbevolen accessoires

Meer apparaatuitvoeringen en accessoires → www.sick.com/DFS60

	Korte beschrijving	Type	Artikelnr.
Bevestigingstechniek			
	Productfamilie: Koppelsteunen Beschrijving: Standaard-statorkoppeling	BEF-DS00XFX	2056812
	Beschrijving: Klemring voor metalen holle as Materiaal: Staal Details: Metaal	BEF-KR-M	2064709
	Beschrijving: Lagerblok voor holleas-encoder, inclusief bevestigingsschroeven. Het lagerblok wordt gebruikt voor het opnemen van grote radiale en axiale asbelastingen. Vooral bij gebruik van riemschijven, kettingpoelies, meetwielen. Hij is aldus ook geschikt voor aanbouw van encoders met blinde holle assen met $\varnothing 12$ mm. Max bedrijfstoerental: 6.000 tpm, asbelasting axiaal: 100 N asbelasting radiaal: 100 N levensduur lagers: $3,6 \times 10^9$ omwentelingen Leveringsomvang: Inclusief bevestigingsschroeven	BEF-FA-B12-010	2042728

	Korte beschrijving	Type	Artikelnr.
stekkers en kabels			
	• Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd • Aansluittype kop A: Contactdoos, M23, 12-pins, recht • Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde • Signaaltype: Incrementeel • Kabel: 15 m, 11-draads, PUR • Toepassingsbereik: Olie-/smeermiddelbereik	DOL-2312-G15MLD1	2062205
	• Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd • Aansluittype kop A: Contactdoos, M23, 12-pins, recht • Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde • Signaaltype: Incrementeel • Kabel: 2 m, 11-draads, PUR • Toepassingsbereik: Olie-/smeermiddelbereik	DOL-2312-G02MLD1	2062202
	• Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd • Aansluittype kop A: Contactdoos, M23, 12-pins, recht • Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde • Signaaltype: Incrementeel • Kabel: 7 m, 11-draads, PUR • Toepassingsbereik: Olie-/smeermiddelbereik	DOL-2312-G07MLD1	2062203
	• Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd • Aansluittype kop A: Contactdoos, M23, 12-pins, recht • Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde • Signaaltype: Incrementeel • Kabel: 10 m, 11-draads, PUR • Toepassingsbereik: Olie-/smeermiddelbereik	DOL-2312-G10MLD1	2062204
	• Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd • Aansluittype kop A: Contactdoos, M23, 12-pins, recht • Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde • Signaaltype: Incrementeel • Kabel: 20 m, 11-draads, PUR • Toepassingsbereik: Olie-/smeermiddelbereik	DOL-2312-G20MLD1	2062206
	• Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd • Aansluittype kop A: Contactdoos, M23, 12-pins, recht • Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde • Signaaltype: Incrementeel • Kabel: 25 m, 11-draads, PUR • Toepassingsbereik: Olie-/smeermiddelbereik	DOL-2312-G25MLD1	2062207
	• Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd • Aansluittype kop A: Contactdoos, M23, 12-pins, recht • Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde • Signaaltype: Incrementeel • Kabel: 30 m, 11-draads, PUR • Toepassingsbereik: Olie-/smeermiddelbereik	DOL-2312-G30MLD1	2062208
	• Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd • Aansluittype kop A: Contactdoos, M23, 12-pins, recht • Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde • Signaaltype: Incrementeel • Kabel: 1,5 m, 12-draads, PUR, halogeenvrij • Toepassingsbereik: Olie-/smeermiddelbereik	DOL-2312-G1M5MD1	2062240
	• Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd • Aansluittype kop A: Contactdoos, M23, 12-pins, recht • Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde • Signaaltype: Incrementeel • Kabel: 3 m, 12-draads, PUR, halogeenvrij • Toepassingsbereik: Olie-/smeermiddelbereik	DOL-2312-G03MMD1	2062243
	• Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd • Aansluittype kop A: Contactdoos, M23, 12-pins, recht • Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde • Signaaltype: Incrementeel • Kabel: 5 m, 12-draads, PUR, halogeenvrij • Toepassingsbereik: Olie-/smeermiddelbereik	DOL-2312-G05MMD1	2062244
	• Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd • Aansluittype kop A: Contactdoos, M23, 12-pins, recht • Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde • Signaaltype: Incrementeel • Kabel: 10 m, 12-draads, PUR, halogeenvrij	DOL-2312-G10MMD1	2062245

	Korte beschrijving	Type	Artikelnr.
	• Toepassingsbereik: Olie-/smeermiddelbereik • Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd • Aansluittype kop A: Contactdoos, M23, 12-pins, recht • Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde • Signaaltype: Incrementeel • Kabel: 20 m, 12-draads, PUR, halogeenvrij • Toepassingsbereik: Olie-/smeermiddelbereik	DOL-2312-G20MMD1	2062246
	• Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd • Aansluittype kop A: Contactdoos, M23, 12-pins, recht • Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde • Signaaltype: Incrementeel • Kabel: 30 m, 12-draads, PUR, halogeenvrij • Toepassingsbereik: Olie-/smeermiddelbereik	DOL-2312-G30MMD1	2062247
	• Beschrijving: HIPERFACE[®], Geïsoleerd, SSI, Incrementeel • Aansluittype kop A: Contactdoos, M23, 12-pins, recht, A-gecodeerd • Signaaltype: HIPERFACE[®], SSI, Incrementeel • Aansluittechniek: Soldeerverbinding	DOS-2312-G02	2077057
	• Beschrijving: HIPERFACE[®], Geïsoleerd, SSI, Incrementeel • Aansluittype kop A: Contactdoos, M23, 12-pins, haaks, A-gecodeerd • Signaaltype: HIPERFACE[®], SSI, Incrementeel • Aansluittechniek: Soldeerverbinding	DOS-2312-W01	2072580

SICK IN ÉÉN OOGOPSLAG

SICK is één van de toonaangevende fabrikanten van intelligente sensoren en sensoroplossingen voor industriële toepassingen. Ons unieke aanbod van producten en services is de perfecte basis voor een veilige en efficiënte besturing van processen, voor de bescherming van mensen tegen ongevallen en het voorkomen van milieuverontreiniging.

Wij hebben uitgebreide ervaring in diverse uiteenlopende domeinen en kennen grondig de branchespecifieke processen en eisen. Zo kunnen wij met intelligente sensoren precies de oplossingen leveren die onze klanten nodig hebben. In onze testcentra in Europa, Azië en Noord-Amerika worden systeemoplossingen voor onze klanten getest en geoptimaliseerd. Dat alles maakt van ons een betrouwbare leverancier en R&D-partner.

Onze uitgebreide services vervolledigen ons aanbod. Met onze SICK LifeTime Services ondersteunen we u tijdens de gehele levenscyclus van de machine en zorgen we voor veiligheid en productiviteit.

Dat is voor ons “Sensor Intelligence”.

WERELDWIJD BIJ U IN DE BUURT:

Contactpersonen en andere vestigingen → www.sick.com